

24

27

Contact between
persons in Poland
and D. P. Operation
areas outside.

27- B 4 64

Poland

24

892031

SHAW

- 2 -

In addition to this scheme we are also discussing with the Polish Red Cross the possibility that a simple message form might be made available on which displaced Poles could send a short message of a prescribed length. The Polish Red Cross would undertake to deliver such messages to the addressee, to trace the address where his whereabouts are unknown and to collect the answer for transmission back to the displaced person. A suggestion is that these messages should also be channelled through UNRRA communications to Warsaw. As you know we now have a bi-weekly bag service between this Mission and the German and Austrian operations. This being so delay should be reduced to a minimum.

Roland Berger,
WELFARE AND REPATRIATION DIVISION.

Encl

rberger/ih
27.11.46

PM/W/4

27th November, 1946.

To:- UNRRA
European Regional Office
LONDON.

From:- UNRRA Mission to Poland
Welfare and Repatriation Division.

Subject:- Contact between Displaced Poles and Poland

We have had some discussions with the Polish Red Cross of methods which might be adopted to make more effective contact between displaced persons and their relatives and friends in Poland.

As you know we are already issuing publicity to stimulate the writing of letters from Poland to displaced persons abroad and we are about to launch the "postcard scheme" at Dziedzice, by which returning Poles will announce their safe arrival, the fact that they have been issued with a food parcel, and that they are on their way to their final destination. To supplement this we have suggested to the Polish Red Cross that displaced persons in the several operations might be invited to register their names with the National Tracing Bureau in Warsaw in order that any relatives enquiring for them might know immediately where they are and could proceed to get in touch with them. A suggestion is that a very simple procedure should be adopted whereby directors of UNRRA Centres are provided with a supply of Polish Red Cross cards which the displaced person could complete and return through the UNRRA machinery to Warsaw. We would undertake to hand these cards over to the National Tracing Bureau for inclusion in their system.

You will remember that at the Geneva Conference the Polish Government, among others, asked to be furnished with a list of their nationals at present in assembly centres - this was refused but there would seem to be no objection whatsoever to displaced persons of their own volition recording their whereabouts with the Polish Red Cross. We should be glad to have confirmation from you that this scheme is approved. To save time we are writing direct to Germany, Austria, Italy and the Middle East asking them to communicate their views both to you and to us. A specimen card, with translation, is attached.

/In.....

PM/W/4

28th November, 1946.

To:- UNRRA Central Headquarters,
Arolsen, Germany, APO.757.

From:- UNRRA Mission to Poland
Welfare and Repatriation Division.

Subject:- Contact between Displaced Persons and Poland

As a further step in establishing contact between Polish displaced persons and friends and relatives in Poland we have had some discussions with the Polish Red Cross suggesting that displaced persons might be given facilities to register their whereabouts with the National Tracing Bureau here.

You may remember at the Geneva Conference Council Meeting the Polish Government, among others, pressed to be supplied with a complete list of their nationals in displaced persons camps. The Council decided not to accede to this request. There would seem, however, to be no objection at all to displaced persons freely, and of their own volition, recording their whereabouts in the National Tracing Bureau here. The suggestion is that a simple procedure should be adopted whereby the directors of UNRRA Centres are provided with a supply of Polish Red Cross cards and that displaced Poles are invited to apply to the Director for these cards, to complete them and forward, through UNRRA communication system, to the National Tracing Bureau in Warsaw. This would entail a certain amount of publicity in the Centres but otherwise should not involve any inordinate amount of work.

We have asked E.R.O. to approve this scheme which will have particular importance for the Middle East operation we think, but presumably will also be of value to other D.P. operations. We should like to have your views on the proposal and to know if you consider the idea valuable, the number of tracing cards with which you would wish to be supplied. Perhaps you would be good enough, at the same time, to send a copy of your note to us to E.R.O. for their information. A copy of the tracing card and a translation are enclosed herewith. In addition to this scheme a proposal is under discussion to initiate a simple message form procedure by which a displaced Pole could address a short message to a relative or friend in Poland. These forms

/again.....

- 2 -

and then

again would be transmitted through the UNRRA communication system to the UNRRA Mission to the Polish Red Cross. The Polish Red Cross would undertake to deliver the form to the addressee and to trace the friend or relative where the address is not known. In addition they would endeavour to ensure that the form was completed and returned through the same communication system to the displaced person. It is thought that this might be of service to many of the individual displaced persons who complain that they have written and received no reply.

RP

Roland Berger,
WELFARE AND REPATRIATION DIVISION.

Encl

PM/W/4

28th November, 1946.

To:- UNRRA Mission to Italy
H.Q., C.M.F. ROME.

From:- UNRRA Mission to Poland
Welfare and Repatriation Division.

Subject:- Contact between Displaced Persons and Poland

As a further step in establishing contact between Polish displaced persons and friends and relatives in Poland we have had some discussions with the Polish Red Cross suggesting that displaced persons might be given facilities to register their whereabouts with the National Tracing Bureau here.

You may remember at the Geneva Conference Council Meeting the Polish Government, among others, pressed to be supplied with a complete list of their nationals in displaced persons camps. The Council decided not to accede to this request. There would seem, however, to be no objection at all to displaced persons freely, and of their own volition, recording their whereabouts in the National Tracing Bureau. The suggestion is that a simple procedure should be adopted whereby the directors of UNRRA Centres are provided with a supply of Polish Red Cross cards and that displaced Poles are invited to apply to the Director for these cards, to complete them and forward, through UNRRA communication system, to the National Tracing Bureau Warsaw. This would entail a certain amount of publicity in the Centres but otherwise should not involve any inordinate amount of work.

We have asked E.R.O. to approve this scheme which will we think have particular importance for the Middle East operation but presumably will also be of value to other D.P. operations. We should like to have your views on the proposal and to know, if you consider the idea valuable, the number of tracing cards with which you would wish to be supplied. Perhaps you would be good enough, at the same time to send a copy of your note to us to E.R.O. for their information. A copy of the tracing card and a translation are enclosed herewith.

In addition to this scheme a proposal is under discussion to initiate a simple message form procedure by which a displaced Pole could address a short message to a relative or friend in Poland. These forms again would be transmitted

/through.....

- 2 -

through the UNRRA communication system to the UNRRA Mission and then to the Polish Red Cross. The Polish Red Cross would undertake to deliver the form to the addressee and to trace the friend or relative where the address is not known. In addition they would endeavour to ensure that the form was completed and returned through the same communication system to the displaced person. It is thought that this might be of service to many of the individual displaced persons who complain that they have written to Poland and received no reply.

Roland Berger,
WELFARE AND REPATRIATION DIVISION.

Encl

rberger/ih
28.11.46

PM/W/4

28th November, 1946.

To:- UNRRA Mission to Austria
VIENNA.

from:- UNRRA Mission to Poland
Welfare and Repatriation Division.

Subject:- Contact between Displaced Persons and Poland

As a further step in establishing contact between Polish displaced persons and friends and relatives in Poland we have had some discussions with the Polish Red Cross suggesting that displaced persons might be given facilities to register their whereabouts with the National Tracing Bureau here.

You may remember at the Geneva Conference Council Meeting the Polish Government, among others, pressed to be supplied with a complete list of their nationals in displaced persons camps. The Council decided not to accede to this request. There would seem, however, to be no objection at all to displaced persons freely, and of their own volition, recording their whereabouts in the National Tracing Bureau. The suggestion is that a simple procedure should be adopted whereby the directors of UNRRA Centres are provided with a supply of Polish Red Cross cards and that displaced Poles are invited to apply to the Directors for these, to complete them and forward, through UNRRA communication system, to the National Tracing Bureau Warsaw. This would entail a certain amount of publicity in the Centres but otherwise should not involve any inordinate amount of work.

We have asked E.R.O. to approve this scheme which will we think have particular importance for the Middle East operation but presumably will also be of value to other D.P. operations. We should like to have your views on the proposal and to know, if you consider the idea valuable, the number of tracing cards with which you would wish to be supplied. Perhaps you would be good enough, at the same time, to send a copy of your note to us to E.R.O. for their information. A copy of the tracing card and a translation are enclosed herewith.

In addition to this scheme a proposal is under discussion to initiate a simple message form procedure by which a displaced Pole could address a short message to a relative or friend in Poland. These forms again would be transmitted through the UNRRA communication system to the UNRRA Mission

/and.....

- 2 -

then to the Polish Red Cross. The Polish Red Cross would undertake to deliver the form to the addressee and to trace the friend or relative where the address is not known. In addition they would endeavour to ensure that the form was completed and returned through the same communication system to the displaced person. It is thought that this might be of service to many of the individual displaced persons who complain that they have written to Poland and received no reply.

Roland Berger,
WELFARE AND REPATRIATION DIVISION.

Encl

PM/W/4

28th November, 1946.

To:- UNRRA Mission to Middle East
8, Sharia Dar El Shifa
Garden City, Cairo.

From:- UNRRA Mission to Poland
Welfare and Repatriation Division.

Subject:- Contact between Displaced Persons and Poland

As a further step in establishing contact between Polish displaced persons and friends and relatives in Poland we have had some discussions with the Polish Red Cross suggesting that displaced persons might be given facilities to register their whereabouts with the National Tracing Bureau here.

You may remember at the Geneva Conference Council Meeting the Polish Government, among others, pressed to be supplied with a complete list of their nationals in displaced persons camps. The Council decided not to accede to this request. There would seem, however, to be no objection at all to displaced persons freely, and of their own volition, recording their whereabouts in the National Tracing Bureau. The suggestion is that a simple procedure should be adopted whereby the directors of UNRRA Centres are provided with a supply of Polish Red Cross cards and that displaced Poles are invited to apply to the Director for these cards, to complete them and forward, through UNRRA communication system, to the National Tracing Bureau Warsaw. This would entail a certain amount of publicity in the Centres but otherwise should not involve any inordinate amount of work.

We have asked E.R.O. to approve this scheme which will we think have particular importance for the Middle East operation but presumably will also be of value to other D.P. operations. We should like to have your views on the proposal and to know if you consider the idea valuable, the number of tracing cards with which you would wish to be supplied. Perhaps you would be good enough, at the same time, to send a copy of your note to us to E.R.O. for their information. A copy of the tracing card and a translation are enclosed herewith.

In addition to this scheme a proposal is under discussion to initiate a simple message form procedure by which a displaced Pole could address a short message to a relative or friend in Poland. These forms again would be transmitted

/through.....

- 2 -

through the UNRRA communication system to the UNRRA Mission and then to the Polish Red Cross. The Polish Red Cross would undertake to deliver the form to the addressee and to trace the friend or relative where the address is not known. In addition they would endeavour to ensure that the form was completed and returned through the same communication system to the displaced person. It is thought that this might be of service to many of the individual displaced persons who complain that they have written to Poland and received no reply.

Roland Berger,
WELFARE AND REPATRIATION DIVISION.

Encl

FROM: UNRRA OM for Germany
ADDRESS: Dept. of Field Operations

9752

DATE OF
CORRESPONDENCE

16 Dec. 1946

TO: Welfare & Repatr. Division, UNRRA Warsaw

REGARDING:
Contact between Displaced Persons and Poland

REFERRED TO:

(1) Welfare

(2)

(3)

DATE:

27 Dec. 1946

☐ REPLIED

TYPE OF REPLY

INITIALS

DATE

POLISH MISSION
AS-2

☐ N. A. N.

CENTRAL HEADQUARTERS FOR GERMANY
APO 757 OR BAOR

16 December 1946.

TO : UNRRA Mission to Poland
(Welfare and Repatriation Division)
Warsaw, Poland.

DEC 27 1946

SUBJECT : Contact between Displaced Persons and Poland.

1. Your memo of the 28 November regarding the above has been received.
2. The suggestion that Polish Red Cross tracing cards be distributed to camps in Germany so that the Poles who wish to be registered with the Polish National Tracing Bureau may do so is acceptable to us.
3. If E.R.O. agrees and after you send the cards to us we will arrange with the zones for their distribution and return to the National Tracing Bureau to Warsaw. UNRRA will also arrange for an announcement to be made in camps regarding the availability of the cards.
4. We question the practicability and possibility of adopting a message procedure between Poles in Germany and in Poland. UNRRA communications might be overtaxed by the volume unless limits as to the number sent by one DP were imposed. Also it would be necessary, of course, to obtain the approval of the censoring authorities.
5. As soon as information has been received by you from E.R.O., and further details have been worked out we will be glad to hear from you again.

Carl H. Martini

CARL H. MARTINI
Director,
Department of Field Operations.

As H. RD 28/12
CHM/ER/jb.

cc: Copy to E.R.O.

W
W. Winkler

T. Jones - then
file + B.F.

19/7/47

B.F.
J.W. 10. III R.D.

FROM:

ADDRESS: Displaced Persons Division
ERO London

10342
DATE OF
CORRESPONDENCE

7 Jan. 47

TO:

Chief of UNRRA Mission to Poland, Warsaw
REGARDING:

Copy of letter to Chief of D.P. Operations,
OHQ, 410 UNRRA, B.A.O.R., regarding :Contact between D.P.
and Poland.

REFERRED TO:

DATE:

(1) Welfare

20 Jan. 47

(2)

(3)

☐ REPLIED

TYPE OF REPLY

INITIALS

DATE

POLISH MISSION
AS-2

☐ N. A. N.

JAN 21 1947

CHIEF

FINANCE & ADMINISTRATION

ACCOUNTS

ADMINISTRATIVE SERVICES

Communications Officer

Office Services

Registry

Transport & Travel

PERSONNEL

ORGANIZATION & MANAGEMENT

DISTRIBUTION

HEALTH

INFORMATION

OPERATIONAL ANALYSIS

SUPPLY

Food & Agriculture

Industrial Rehabilitation

Supply Accounting

Medical Supply

TRANSPORTATION

WELFARE

Vol. Soc. Liaison

REGIONAL DELEGATE

*Isabel
Pi. Tene
Luisa
Ph. R.*

Ext:336

JAN 20 1947

DES. NO: 83

WR.36/18/10/1
CKL/NB

7th January, 1947

To : Chief of D.P. Operations,
Central Headquarters, 410 UNRRA, B.A.O.R.

From : Miss Selene Gifford, Director
Displaced Persons Division, ERO.

Subject : Contact between D.P.s and Poland.

Thank you for your letter dated 16th December 1946,
reference: CHM/ER/jb enclosing a copy of your reply to Poland
concerning the use of Polish Red Cross tracing cards.

We do not think that there is any objection to the
suggestion made by Poland that these tracing cards should be
made available for D.P.s who wish voluntarily to register them-
selves with the National Tracing Bureau so that they can be
traced by relations in Poland. Further, we see no reason
why a message form as suggested by Poland should not be in-
corporated, which could be limited to one card for each D.P.
This card could allow for a message of appropriate length, say
25 words, which could be passed on by the National Tracing
Bureau to the relatives concerned who would be given the
opportunity of sending one reply back. We do not think that
this would over-tax UNRRA resources if this limit were imposed.

Selene Gifford
Director
Displaced Persons Division

cc: Chief of UNRRA Mission to Poland (for information)

Min Janku
Pl. arrange
service with
week with
Miss Red Cross
22/1/47

BF 19/2/47
Sw
M.
Barnacka
28/1/47
Shenell
Schmitt
drafts of
card and
message
from
next few
days.
D.G.

Warsaw, Poland.

FM/11/4

8th January, 1947.

TO: Chief Repatriation Division,
E.R.O.

FROM: UNRRA Mission to Poland,
Welfare & Repatriation Division.

SUBJECT: Contact between Displaced Persons and Poland.

On the 27th November last we communicated with you on the subject of strengthening the contact between Polish Displaced Persons in UNRRA Centres and their friends and relatives in Poland. Suggestion was made that these displaced persons might wish to register their whereabouts with the National Tracing Bureau, Warsaw. A suggestion was put at the same time to Central Headquarters Germany, who replied on the 16th December to the effect that they wish to put such a scheme into operation. A copy of this letter was apparently forwarded to E.R.O.

In order that we may move ahead particularly having in mind a drive for repatriation in the Spring, we shall be glad to know whether you have had an opportunity of considering the scheme and whether it meets with your approval.

RJ

Roland Berger.
WELFARE AND REPATRIATION DIVISION.

RB/YG

RA 24/1
File

MAR 13 1947

CHIEF

FINANCE & ADMINISTRATION

ACCOUNTS

ADMINISTRATIVE SERVICES

Communications Officer

Office Services

Registry

Cable Section

Transport

Travel

PERSONNEL

ORGANIZATION & MANAGEMENT

DISTRIBUTION

HEALTH

OPERATIONAL ANALYSIS

SUPPLY

Food & Agriculture

Industrial Rehabilitation

Supply Accounting

WELFARE

Mr. Widdicombe

Staff Association

MAR 13 1947

2 006

UNITED NATIONS RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION
AUSTRIAN MISSION
CENTRAL HEADQUARTERS
VIENNA, AUSTRIA

REF: D.P. 1/1

19th February 1947

TO: Chief of UNRRA Mission to Poland,
Hoza 35,
Warsaw

10 SCHWARZENBERGPLATZ
TELEPHONE: U 465 60

SUBJECT: Contact between Displaced Persons and Poland

Further to your letter of November 28th in which you advise us of your discussions with the Polish Red Cross on the above subject, we have communicated with our Zones and advised them that the Polish Red Cross are prepared to furnish message cards and to undertake to deliver them to the address and to trace a friend or relative where the address is not known.

The Zones in reply have requested that we secure 1,200 message forms for their use. We will be grateful therefore, to receive these at your earliest convenience.


CHARLES S. MILLER.

Colonel, U.S.A., Retired.

Deputy Chief of UNRRA Mission to Austria.

NW/MS

MAY 26 1947
K-034

A. 4912

UNITED NATIONS
RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION
ITALIAN MISSION
DISPLACED PERSONS OPERATIONS
(ITALY)

Ref. No. RR/5/RP
D.P. OPERA. 10.2.2
19th February 1947

TO: UNRRA MISSION TO POLAND - WARSAW -
ATTN. MR. ROLAND BERGER.

FROM: CHIEF, DISPLACED PERSONS OPERATIONS (ITALY)

SUBJECT: CONTACT BETWEEN DISPLACED PERSONS AND POLAND

1. In reply to your letter dated 28th November 1946, with reference to the above subject, we have carefully considered the matter and our feelings are briefly as follows:-
2. We consider that your proposal to give tracing facilities to Polish Displaced Persons in Italy through the medium of the National Tracing Bureau - Warsaw - is an excellent one.
3. However, in this connection we would like to point out that for the past two years, message and tracing forms issued by the British Red Cross are used daily in our Camps. These forms are despatched with messages from the DPs to their relatives and friends, and are also used as enquiries for missing persons to the various National Bureaux.
4. In view of the above, it would not appear advantageous to change such forms even for a specific National Group. Our experience has shown that these forms have served their purpose and are still doing so in a satisfactory and practical way.
5. The refugees are fully aware of the existence of these forms, and the proper use thereof, posters displaying the type of forms and their modus operandi are prominently exhibited within all Camps and Institutions rendering UNRRA care.

A.A. Sorieri
A.A. Sorieri,
DEPUTY CHIEF OF MISSION & CHIEF,
DISPLACED PERSONS OPERATIONS (ITALY)

File -

Message Forms for Use of DPs.

On approval by ERO, copies of blank Message Forms were sent out to all DP Operations headquarters for use of those DPs wishing to communicate with relatives in Poland. Their use will be limited to one for each DP. They are to be collected at each headquarters and then forwarded through UNRRA channels to the Polish Mission, which will turn them over to the National Tracing Bureau for delivery to the addressees. The Bureau will return these forms, after replies have been entered on them, to the Polish Mission, which will send them back through UNRRA channels to the headquarters concerned for delivery to the original senders.

*Part of the Monthly
Report for March 1947*

Contact

MISSION TO POLAND
WARSAW

PM/W/L

8 April 1947

To: Mr. Martini
Director
Department of Field Operations for Germany
UNRRA DP Headquarters
Hotel Majestic
Avenue Kleber
Paris

From: Repatriation Office
UNRRA Mission to Poland

You will find enclosed copies of the message form, referred to in your letter of 16th December, and of which we have sent copies and stencils to the UNRRA Headquarters in the three zones in Germany, as well as to Austria, Italy and the Middle East.

W
John S. WIDDICOMBE
Chief, Repatriation Office

Encl.

Pieczęć
(Stamp)

Do
Biura Informacyjnego
Polskiego Czerwonego Krzyża
w Warszawie

Nadawca - (Sender)

Nazwisko Imię
(Name) (First name)

Data i miejsce urodzenia
(Date and place of birth)

Adres
(Address)

Wiadomości do przesłania (Message)
/najwyżej 25 słów wiadomości ściśle osobistych i rodzinnych/
/not over 25 words, family news of personal character/

.....
.....
.....
.....

Data - /Date/

Odbiorca (Addressee)

Nazwisko Imię
(Name) (First name)

Data i miejsce urodzenia
(Date and place of birth)

Ostatni znany adres
(Last known home address)

Odpowiedź Proszę pisać bardzo wyraźnie
(Reply) (Please write very clearly)

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Rozsyłaniem tych formularzy z Polski i do Polski zajmuje się
UNRRA.
/These forms are being sent to and from Poland through UNRPA
channels/

Copy

Fragment of the letter to Mr. Sorieri, Deputy Chief
of Mission. UNRRA Mission to Italy.

"In addition, we are sending a stencil from which you can mimeograph the necessary quantity of message forms as approved by ERO. These are to be made available for DPs who wish to write to relatives in Poland. If these can be collected at your headquarters and returned to us we will see that they reach the addressees, who will have the opportunity of replying via UNRRA channels. We suggest that a certain amount of publicity be undertaken in connection with the voluntary use of these forms."

Warsaw, 26th of March 1947

MISSION TO POLAND

PM/W/4

8 April 1947

To: Miss Selene Gifford, Director
Displaced Persons Division
ERO, London

From: Repatriation Office
UNRRA Mission to Poland

This is to acknowledge your letter of January 7th on the subject of contact between DPs and Poland. You will find enclosed copies of the message form, together with the covering letter, I sent out.

John S. WIDDICOMBE
Chief, Repatriation Office

Encl.

Telephone :

LANGHAM 3090

UNITED NATIONS RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION,

EUROPEAN REGIONAL OFFICE,

11, PORTLAND PLACE,

LONDON, W.1.

Reference FKK/AMA Ref DG38

APR 23 1947

Your Ref.

16th April, 1947.

To : Chief of Mission,
35, Hoza Street,
Warsaw, Poland.

From : Frances K. Kernohan,
DP Representative in ERO.

Frances K. Kernohan

This will acknowledge receipt of your letter of 8th April 1947 addressed to Miss Selene Gifford, Director Displaced Persons Division, ERO, London, together with copies of the message form used for communications between displaced persons and Poland. I am onforwarding your letter and attachments to our HQ DP Operations, Paris.

As you know, since 15th February 1947, the functions of the former Displaced Persons Division in E.R.O. have been transferred to H.Q., D.P. Operations, Hotel Majestic, Avenue Kleber, Paris 16.

Correspondence similar to yours in reference should be transmitted directly to the Paris office and it is unnecessary to include E.R.O. with copies of this type of correspondence.

c.c: HQ DP Operations Paris.

File

Tracing

Nazwisko

Imię

Data i miejsce urodz.

Imiona rodziców

Zawód

Adres

Przybył dn. z

Do

Diagnoza

Odszedł dn. do

Data i miejsce zgonu

Miejsce pochowania

Ekshumowany dn. dokąd

Depozyt

Nazwisko

Imię

Data i miejsce urodz.

Imiona rodziców

Zawód

Adres

Przybył dn.

z

Do

Diagnoza

Odszedł dn.

do

Data i miejsce zgonu

Miejsce pochowania

Ekshumowany dn.

dokąd

Depozyt

Nazwisko

Imię

Data i miejsce urodz.

Imiona rodziców

Zawód

Adres

Przybył dn. z

Do

Diagnoza

Odszedł dn. do

Data i miejsce zgonu

Miejsce pochowania

Ekshumowany dn. dokąd

Depozyt

Nazwisko

Imię

Data i miejsce urodz.

Imiona rodziców

Zawód

Adres

Przybył dn. z

Do

Diagnoza

Odszedł dn. do

Data i miejsce zgonu

Miejsce pochowania

Ekshumowany dn. dokąd

Depozyt

Nazwisko

Imię

Data i miejsce urodz.

Imiona rodziców

Zawód

Adres

Przybył dn. z

Do

Diagnoza

Odszedł dn. do

Data i miejsce zgonu

Miejsce pochowania

Ekshumowany dn. dokąd

Depozyt

Nazwisko

Imię

Data i miejsce urodz.

Imiona rodziców

Zawód

Adres

Przybył dn. z

Do

Diagnoza

Odszedł dn. do

Data i miejsce zgonu

Miejsce pochowania

Ekshumowany dn. dokąd

Depozyt

Nazwisko

Imię

Data i miejsce urodz.

Imiona rodziców

Zawód

Adres

Przybył dn. z

Do

Diagnoza

Odszedł dn. do

Data i miejsce zgonu

Miejsce pochowania

Ekshumowany dn. dokąd

Depozyt

Nazwisko

Imię

Data i miejsce urodz.

Imiona rodziców

Zawód

Adres

Przybył dn. z

Do

Diagnoza

Odszedł dn. do

Data i miejsce zgonu

Miejsce pochowania

Ekshumowany dn. dokąd

Depozyt

Nazwisko

Imie

Data i miejsce urodz.

Imiona rodziców

Zawód

Adres własny (rodziny)

Przybył dn. z

Do

Odszedł dn. do

Uwagi

Nazwisko

Imię

Data i miejsce urodz.

Imiona rodziców

Zawód

Adres własny (rodziny)

Przybył dn. z

Do

Odszedł dn. do

Uwagi

Nazwisko

Imię

Data i miejsce urodz.

Imiona rodziców

Zawód

Adres własny (rodziny)

Przybył dn. z

Do

Odszedł dn. do

Uwagi

Nazwisko

Imię

Data i miejsce urodz.

Imiona rodziców

Zawód

Adres własny (rodziny)

Przybył dn. z

Do

Odszedł dn. do

Uwagi

Nazwisko

Imię

Data i miejsce urodz.

Imiona rodziców

Zawód

Adres własny (rodziny)

Przybył dn. z

Do

Odszedł dn. do

Uwagi

Surname.....

Christian name.....

Date and place of birth.....

Names of parents.....

Profession.....

Address (address of the family).....

Date of arrival.....from.....

To.....

Date of departure.....to.....

.....

.....

Remarks.....

.....

Surname _____

Christian name _____

Date and place of birth _____

Names of parents _____

Profession _____

Address (address of the family) _____

Date of arrival _____ from _____

To _____

Date of departure _____ to _____

Remarks _____

ON HIS

FAST
OPEN
develop
curtain

Surname.....

Christian name.....

Date and place of birth.....

Names of parents.....

Profession.....

Address (address of the family).....

Date of arrival.....From.....

To.....

Date of departure.....to.....

.....

.....

Remarks.....

.....